



UKULAMULA

DHEXDHEXAADIN

MEDIATION

EINFÜHRUNGSKURS IN DIE MEDIATION FÜR SPRACHMITTLER*INNEN

FÜR DIE CO-BEGLEITUNG BEI MEDIATIONEN
MIT GEFLÜCHTETEN MENSCHEN.



MÉDIATION

وساطة

посередництво

MEDIACIÓN



پادر میانی

Die Regionalgruppe Berlin-Brandenburg im Bundesverband Mediation e.V. (BM) hat eine Initiative für geflüchtete Menschen in Deutschland gestartet. Der BM und viele seiner Mitglieder unterstützen diese Initiative. Sie alle möchten einen aktiven Beitrag im Kontext „Flucht“ leisten und mit ihren Fähigkeiten und Kompetenzen in der Konfliktlösung und Verständigung geflüchteter Menschen bei Konflikten zur Verfügung stehen. Zum Beispiel bei Konflikten mit Gastfamilien oder anderen ehrenamtlich in der Flüchtlingsarbeit tätigen Menschen im alltäglichen Leben hier in Deutschland.

Da jedoch die wenigsten Mediator*innen die Sprachen geflüchteter Menschen wie z.B. Arabisch, Dari, Somali, Russisch oder Ukrainisch sprechen, benötigen wir Sprachmittler*innen, die mit den Grundlagen der Mediation vertraut sind und entsprechend sprachsensibel dolmetschen können.

Wir bieten daher **online** Einführungskurse in die Mediation speziell für Sprachmittler*innen an, um eine der Mediation angemessene Sprachmittlung zu garantieren und sie als Co-Begleiter*in zusammen mit einer Mediatorin / einem Mediator zu befähigen.

Die Teilnahme ist **kostenfrei**, die spätere Mitarbeit bei Mediationen ist ehrenamtlich.

Der Kurs kann entweder als Abendtermin, Samstagstermin oder in einer Kurswoche in den Semesterferien belegt werden.



ONLINE

ABENDTERMIN

Montag und Donnerstag
jeweils 17-21 Uhr

Mo, 23.10. 2023
Do, 26.10. 2023
Do, 02.11. 2023
Mo, 13.11. 2023
Do, 16.11. 2023

SAMSTAGSTERMIN

jeweils 10-15 Uhr
(inkl. 1 Stunde Pause)

Sa, 14.10.23
Sa, 28.10.23
Sa, 04.11.23
Sa, 11.11.23
Sa, 18.11.23

KURSWOCHE

jeweils 10-14 Uhr
(in den Semesterferien)

Mo, 11.03.24 bis
Fr, 15.03.23

Bei Interesse melden Sie sich bitte per Mail an:

rg-berlin-brandenburg@bmev.de

Bitte teilen Sie/teilt uns bei der Anmeldung folgende Informationen mit:

Name, Wohnort, die jeweiligen Sprachen (neben der deutschen) und welche Erfahrungen im Bereich „Flucht“ vorhanden sind.

Am Ende des Kurses erhalten Sie/erhältst du eine Teilnahmebescheinigung („Einführungskurs in die Mediation für Sprachmittler*innen für die Co-Begleitung bei Mediationen mit geflüchteten Menschen“) über 20 Stunden.

Dieser Modellversuch wird evaluiert und soll bestenfalls in einen bundesdeutschen Mediator*innen-Pool und Sprachmittler*innen-Pool münden.